

## Package Contents

- 1 Power Distribution Unit
- 1 Power Cord (16-port models only)
- 4 Serial Adaptor
- 1 Mounting Kit
- 1 User Instructions
- 1 CD-ROM

# PE7216r/PE7324r/PE8216r/ PE8324r/PE9216r/PE9324r eco PDU Quick Start Guide

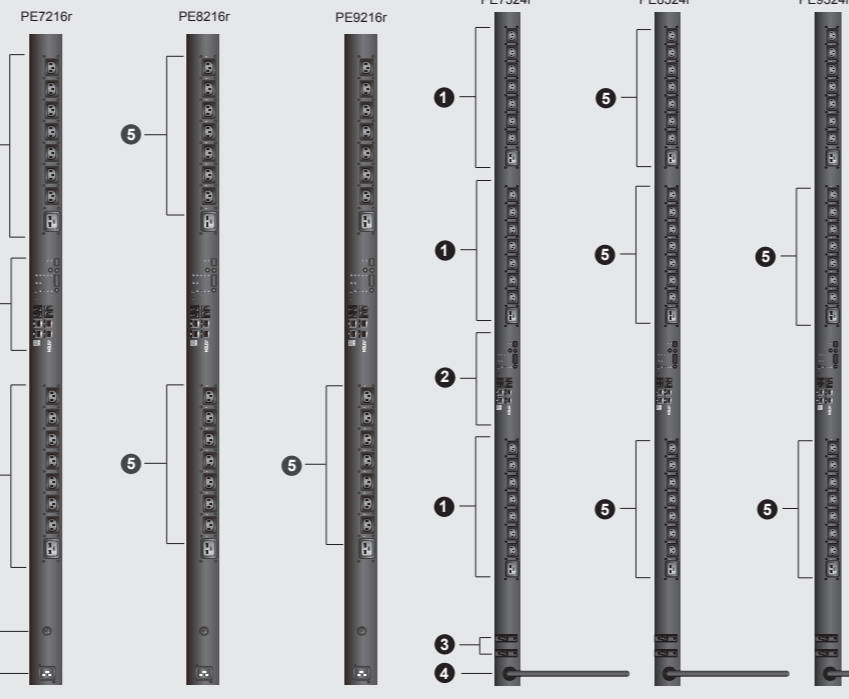
© Copyright 2013 ATEN® International Co., Ltd.  
ATEN and the ATEN logo are trademarks of ATEN International Co., Ltd. All rights reserved.  
All other trademarks are the property of their respective owners.

This product is RoHS compliant.

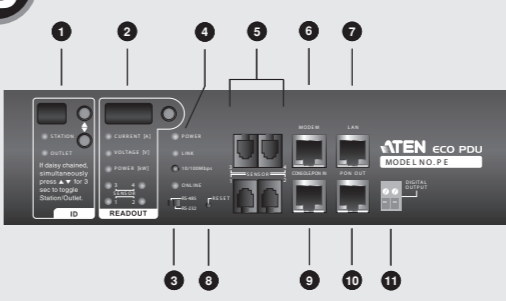
Printing Date: 02/2013



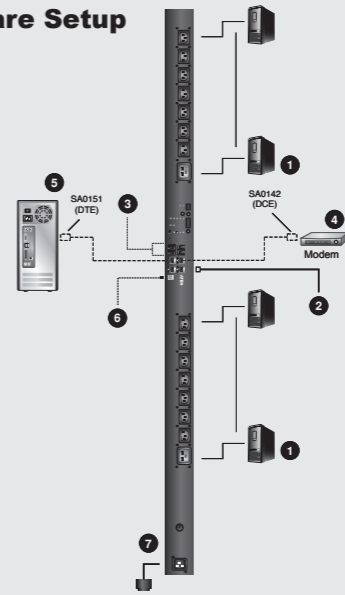
## A Hardware Review



## B Port and LED Pane



## C Hardware Setup



## Important Notice

Considering environmental protection, ATEN does not provide a fully printed user manual for this product. If the information contained in the Quick Start Guide is not enough for you to configure and operate your product, **please visit our website [www.aten.com](http://www.aten.com), and download the full user manual.**

## Online Registration

<http://eservice.aten.com>

## Technical Phone Support

**International:**  
886-2-86926959

**North America:**  
1-888-999-ATEN Ext: 4988

**United Kingdom:**  
44-8-4481-58923

All information, documentation, firmware, software utilities, and specifications contained in this package are subject to change without prior notification by the manufacturer. Please visit our website <http://www.aten.com/download/?cid=dds> for the most up-to-date versions.

## PE7216r/PE7324r/PE8216r/PE8324r/PE9216r/PE9324r eco PDU Quick Start Guide

## Requirements

- Browsers accessing the eco PDU unit must support SSL 128 bit encryption.
- For cold booting of attached computers, the computer's BIOS must support Wake on LAN or System after AC Back.
- For Safe Shutdown:
  - The computer must be running Windows (Windows 2000 or higher) or Linux.
  - The Safe Shutdown program (available by download from our website or on the software CD included), must be installed and running on the computer

## Optional Accessories

### Sensors

- EA1140 Temperature Sensor: Sensor Port 1, 2, 3 or 4
- EA1240 Temperature / Humidity Sensor: Sensor Port 1, 2, 3 or 4
- EA1340 Differential Pressure Sensor: Sensor Port 4

### Cable Holder

- For added safety, use ATEN Lok-U-Plug cable holders to secure the cables from your attached devices in place on the eco PDU unit.
- 2X-EA07 Lok-U-Plug Cable Holder (10 pcs)
- 2X-EA08 Lok-U-Plug Installation Tool (4 pcs)

## Hardware Review

1. Power Outlet
2. Port and LED Panel
3. Circuit Breaker Pushbutton (PE7216r/PE8216r/PE9216r) or Circuit Breakers (PE7324r/PE8324r/PE9324r)

4. Power Inlet (PE7216r/PE8216r/PE9216r) or Power Cord (PE7324r/PE8324r/PE9324r)
5. Outlet Status LEDs

## Port and LED Panel

1. ID Section
2. Readout Section
3. RS-232/RS-485 Switch
4. Status LEDs
5. Sensor Ports
6. Modem Port
7. LAN Port
8. Reset Switch
9. PON IN / Console Port
10. PON Out Port
11. Terminal Block

## Hardware Setup

### Rack Mounting

The eco PDU can be mounted in a 0U configuration on the side of a rack. To rack mount the device, use the rack mounting brackets that came with your device. The brackets can be mounted either near the top and bottom of the back panel, or the top and bottom ends of the device.

**Note:** For safety reasons the eco PDU should not be installed with the power sockets facing directly up or down, and thus should only be installed with the power sockets facing out from a vertical position.

## Installation

- For each device you want to connect, use its power cable to connect from the device's AC socket to any available outlet on the eco PDU. Use ATEN Lok-U-Plug cable holders to secure them.
- Plug the cable that connects the eco PDU to the LAN into the eco PDU's LAN port.
- (Optional) If you are using sensors in your eco PDU installation, connect them to the sensor ports on the unit's front panel.
- (Optional) If you wish to connect a modem, use Cat 5e cable to connect the eco PDU's Modem port to the SA0142 (DCE) adapter supplied with your package. Connect the adapter's serial connector to the modem's DB-9 port.
- (Optional) If you wish to use a console terminal connection, use Cat 5e cable to connect the eco PDU's PON IN/Console port to the SA0151 (DTE) adapter supplied with your package. Connect the adapter's serial connector to the COM port of the computer you will use for the console terminal.
- (Optional) If you wish to connect a digital output device, wire it to this two-pin terminal.
- Depending on your model, connect the eco PDU's built-in power cord to an AC power source, or use the power cord provided to connect the eco PDU's power socket to an AC power source.

## Operation

NRGence eco PDU models provide three methods to access and manage your installation: Browser, eco Sensors (eco PDU Management Software), and SNMP.

## PE7216r/PE7324r/PE8216r/PE8324r/PE9216r/PE9324r eco PDU Guide de démarrage rapide

## Configuration minimale

- Les navigateurs accédant à l'unité d'alimentation eco PDU doivent prendre en charge le cryptage SSL 128 bits.
- Pour le démarrage à froid des ordinateurs raccordés, le BIOS des ordinateurs doit prendre en charge le réveil par réseau ou système après retour du courant.
- Pour une professe sécurité:
  - L'ordinateur doit fonctionner sous Windows (Windows 2000 ou version supérieure) ou sous Linux.
  - L'application d'arrêt protégé (disponible par téléchargement sur notre site Internet ou sur le CD de logiciel fourni) doit être installée et en cours d'exécution sur l'ordinateur.

## Accessoires en option

### Capturs

- Capteur de température EA1140 : Ports pour capteurs 1, 2, 3 ou 4
- Capteur de température / d'humidité EA1240 : Ports pour capteurs 1, 2, 3 ou 4
- Capteur de pression différentielle EA1340 : Port pour capteur 4

### Supports de câble

- Pour augmenter la sécurité, utilisez les supports de câble Lok-U-Plug ATEN pour fixer les câbles provenant de vos appareils sur l'unité eco PDU.
- 2X-EA07 Lok-U-Plug Câbelhalter (10 Stk.)
- Supports de câble Lok-U-Plug 2X-EA07 (10 pièces)
- Outils d'installation Lok-U-Plug 2X-EA08 (4 pièces)

## Description du matériel

1. Sortie d'alimentation
2. Panneau des ports et voyants
3. Bouton-pousoir disjoncteur (PE7216r/PE8216r/PE9216r) ou disjoncteurs (PE7324r/PE8324r/PE9324r)

4. Prise d'entrée (PE7216r/PE8216r/PE9216r) ou câble d'alimentation (PE7324r/PE8324r/PE9324r)
5. Voyant d'état de sortie

## Panneau des ports et voyants

1. Zone d'ID
2. Zone d'affichage
3. Commutateur RS-232/RS-485
4. Voyants d'état
5. Ports pour capteurs
6. Port modem

7. Port LAN
8. Bouton de réinitialisation
9. Port d'entrée PON / console
10. Port de sortie PON
11. Bloc de terminaux

## Configuration matérielle

### Montage sur bâti

L'unité eco PDU peut être installée dans un emplacement 0U sur le côté du bâti. Pour installer l'unité sur un bâti, utilisez les supports de montage sur bâti fournis avec l'appareil. Ses supports peuvent être montés soit à proximité du haut ou du bas du panneau arrière, soit sur le haut ou le bas de l'appareil.

**Remarque :** pour des raisons de sécurité, l'unité eco PDU ne doit pas être installée avec les prises d'alimentation orientées directement vers le haut ou vers le bas à partir du sol. Par conséquent, lors de l'installation, les prises d'alimentation doivent être impérativement placées sur le côté et orientées vers l'extérieur.

### Installation

- Pour chaque appareil que vous souhaitez connecter, utilisez son câble d'alimentation pour relier la prise CA de l'appareil à l'importer quelle sortie disponible de l'unité d'alimentation eco PDU. Pour fixer les câbles, utilisez les supports de câble Lok-U-Plug ATEN.
- Branchez le câble qui relie l'unité d'alimentation eco PDU au réseau LAN dans le

- port LAN de l'unité d'alimentation eco PDU.
- (Facultatif) Si vous utilisez des capteurs dans le cadre de l'installation de votre unité d'alimentation eco PDU, raccordez-les aux ports pour capteurs situés sur le panneau avant de l'appareil.
- (Facultatif) Si vous souhaitez effectuer une connexion à un modem, utilisez un câble de catégorie 5e pour raccorder le port modem de l'unité eco PDU à l'adaptateur SA0142(DTE) fourni dans l'emballage. Branchez le connecteur série de l'adaptateur sur le port DB-9 du modem.
- (Facultatif) Si vous souhaitez effectuer une connexion à un terminal de console, utilisez un câble de catégorie 5e pour raccorder le port d'entrée PON/console de l'unité eco PDU à l'adaptateur SA0151 (DTE) fourni dans l'emballage. Connectez le connecteur série de l'adaptateur au port COM de l'ordinateur que vous utiliserez comme terminal de console.
- (Facultatif) Si vous souhaitez connecter un périphérique de sortie numérique, effectuez le raccordement en utilisant sa borne à deux broches.
- Selon le modèle, connectez le câble d'alimentation de l'unité d'alimentation eco PDU à une source d'alimentation CA, ou utilisez le cordon d'alimentation CA fourni pour relier le connecteur d'alimentation électrique de l'unité eco PDU à une source d'alimentation électrique CA.

Une fois les étapes d'installation terminées, vous pouvez allumer l'unité d'alimentation eco PDU et les périphériques connectés.

## Fonctionnement

Les unités d'alimentation eco PDU NRGence offrent trois méthodes permettant d'accéder à votre installation et de la gérer : navigateur, eco Sensors (logiciel de gestion de l'énergie de l'unité d'alimentation eco PDU) et SNMP.

## Navigateur

On peut accéder à l'unité d'alimentation eco PDU par le biais de n'importe quel navigateur Internet pris en charge et n'importe quelle plate-forme.

- PDU. Utilisez la prise CA de l'appareil à l'importer quelle sortie disponible de l'unité d'alimentation eco PDU. Pour fixer les câbles, utilisez les supports de câble Lok-U-Plug ATEN.
- Branchez le câble qui relie l'unité d'alimentation eco PDU au réseau LAN dans le port LAN de l'unité d'alimentation eco PDU.
- (Facultatif) Si vous utilisez des capteurs dans le cadre de l'installation de votre unité d'alimentation eco PDU, raccordez-les aux ports pour capteurs situés sur le panneau avant de l'appareil.
- (Facultatif) Si vous souhaitez effectuer une connexion à un modem, utilisez un câble de catégorie 5e pour raccorder le port modem de l'unité eco PDU à l'adaptateur SA0142(DTE) fourni dans l'emballage. Branchez le connecteur série de l'adaptateur sur le port DB-9 du modem.
- (Facultatif) Si vous souhaitez effectuer une connexion à un terminal de console, utilisez un câble de catégorie 5e pour raccorder le port d'entrée PON/console de l'unité eco PDU à l'adaptateur SA0151 (DTE) fourni dans l'emballage. Connectez le connecteur série de l'adaptateur au port COM de l'ordinateur que vous utiliserez comme terminal de console.
- (Facultatif) Si vous souhaitez connecter un périphérique de sortie numérique, effectuez le raccordement en utilisant sa borne à deux broches.
- Selon le modèle, connectez le câble d'alimentation de l'unité d'alimentation eco PDU à une source d'alimentation CA, ou utilisez le cordon d'alimentation CA fourni pour relier le connecteur d'alimentation électrique de l'unité eco PDU à une source d'alimentation électrique CA.

Une fois les étapes d'installation terminées, vous pouvez allumer l'unité d'alimentation eco PDU et les périphériques connectés.

## Fonctionnement

Les unités d'alimentation eco PDU NRGence offrent trois méthodes permettant d'accéder à votre installation et de la gérer : navigateur, eco Sensors (logiciel de gestion de l'énergie de l'unité d'alimentation eco PDU) et SNMP.

## Navigator

Sie können auf die eco PDU über einen Web-Browser zugreifen. Das Betriebssystem

## Browser

eco PDU can be accessed and controlled via any supported Internet browser from any platform.

- To operate the eco PDU from an Internet browser, begin by logging in:
  - Open your browser and specify the IP address of the eco PDU you want to access in the browser's URL location bar.
  - Note:** You can get the IP address from the eco PDU administrator, or see the "IP Address Determination" section of the user manual. (Default IP Address: 192.168.0.60)
- If a Security Alert dialog box appears, accept the certificate – it can be trusted. The Login page appears.
- Provide a valid Username and Password.
  - Note:** If you are logging in for the first time, use the default Username: administrator, and the default Password: password.
- Then Click Login to bring up the browser Main Page.

## eco Sensors

All eco PDUs support eco Sensors (eco PDU Manager Software). NRGence eco Sensors provides you with an easy method for managing multiple devices, offering an intuitive and user-friendly Graphical User Interface that allows you to configure a PDU device and monitor power status of the equipment connected to it. NRGence eco Sensors can be found on the software CD provided with the eco PDU package.

## SNMP

NRGence eco PDUs support any 3rd party V1, V2, V3 SNMP Manager Software. SNMP Management Information Database (MIB) files for the eco PDU device can be found on the software CD provided with the eco PDU package.

## Configuration minimale

- Les navigateurs accédant à l'unité d'alimentation eco PDU doivent prendre en charge le cryptage SSL 128 bits.
- Pour le démarrage à froid des ordinateurs raccordés, le BIOS des ordinateurs doit prendre en charge le réveil par réseau ou système après retour du courant.
- Pour une professe sécurité:
  - L'ordinateur doit fonctionner sous Windows (Windows 2000 ou version supérieure) ou sous Linux.
  - L'application d'arrêt protégé (disponible par téléchargement sur notre site Internet ou sur le CD de logiciel fourni) doit être installée et en cours d'exécution sur l'ordinateur.

## Accessoires en option

- Capteur de température EA1140 : Ports pour capteurs 1, 2, 3 ou 4
- Capteur de température / d'humidité EA1240 : Ports pour capteurs 1, 2, 3 ou 4
- Capteur de pression différentielle EA1340 : Port pour capteur 4

- Pour augmenter la sécurité, utilisez les supports de câble Lok-U-Plug ATEN pour fixer les câbles provenant de vos appareils sur l'unité eco PDU.
- 2X-EA07 Lok-U-Plug Câbelhalter (10 Stk.)
- Supports de câble Lok-U-Plug 2X-EA07 (10 pièces)
- Outils d'installation Lok-U-Plug 2X-EA08 (4 pièces)

## Description du matériel

1. Sortie d'alimentation
2. Panneau des ports et voyants
3. Bouton-pousoir disjoncteur (PE7216r/PE8216r/PE9216r) ou disjoncteurs (PE7324r/PE8324r/PE9324r)

## Port- und LED-Anzeigefeld

1. ID-Abschnitt
2. Readout-Abschnitt
3. RS-232/RS-485-Umschalter
4. Status LED-Anzeigen
5. Sensorenports
6. Modemport
7. LAN-Port
8. Schalter zum Zurücksetzen
9. PON-Eingang / Konsolport
10. PON-Ausgang
11. Anschlussblock

## Hardware installieren

### Rack-Montage

Die eco PDU kann in einer 0U-Konfiguration an einer Seite des Racks montiert werden. Um das Rack mit der PDU zu montieren, verwenden Sie das mitgelieferte Rack-Montagekit. Die zugehörigen Schienen können entweder oben oder unten an der Rückseite befestigt werden, oder oben und unten am Gerätegehäuse.

**Hinweis:** Aus Sicherheitsgründen sollten Sie bei der Installation der eco PDU vermeiden, dass die Steckdosen nach oben oder nach unten (zum Boden) zeigen. Sie sollten nur so installiert werden, dass die Steckdosen in der senkrechten Achse angeordnet zur Seite zeigen.

### Installation

- Verbinden Sie jedes anzuschließende Gerät mit einer freien Steckdose an der eco

4. Entrada de alimentación (PE7216r/PE8216r/PE9216r) o cable de alimentación (PE7324r/PE8324r/PE9324r)
5. Indicadores LED de estado de las tomas eléctricas

## Panel de puertos e indicadores LED

1. Sección de ID
2. Sección de lectura
3. Comutador RS-232/RS-485
4. Indicadores LED de estado
5. Puertos para sensores
6. Puerto para modem
7. Puerto LAN
8. Interruptor de reseteo
9. Puerto de entrada PON / puerto de consola
10. Puerto de salida PON
11. Bloque de terminales

## Instalar el hardware

### Montaje en rack

La eco PDU se puede instalar en una configuración 0U en el lateral de un rack. Para instalar el dispositivo en el rack, utilice las escuadras para montaje en rack suministradas. Las escuadras pueden instalarse o bien cerca de la parte superior o inferior en el panel posterior, o en los extremos superior e inferior del dispositivo.

**Nota:** Por motivos de seguridad, la eco PDU no debe instalarse de manera que las tomas eléctricas queden orientadas hacia arriba o hacia abajo. Instálalas de forma que las tomas eléctricas queden orientadas en el eje vertical mirando hacia fuera.

4. Ingresso alimentazione (PE7216r/PE8216r/PE9216r) o cavo di alimentazione (PE7324r/PE8324r/PE9324r)
5. LED di stato presa in uscita

## Porta e pannello dei LED

1. Sezione ID
2. Sezione di lettura
3. Comutatore RS-232/RS-485
4. LED di stato
5. Porte sensori
6. Porta del modem
7. Porta LAN
8. Interruttore di ripristino
9. Porta d'entrata PON (PON IN)/della consola
10. Porta d'uscita PON (PON OUT)
11. Blocco di connessione

## Impostazione hardware

### Montaggio in rack

L'eco PDU può essere installata in una configurazione a 0U sul lato del rack. Per montare sul rack il dispositivo, utilizzare le apposite staffe in dotazione. Tali staffe possono essere montate sia sui lati superiore e inferiore del pannello posteriore, sia sui lati superiore e inferiore del dispositivo.

**Nota:** per ragioni di sicurezza non è possibile installare l'eco PDU con la prese di alimentazione rivolte direttamente verso l'alto o il basso rispetto al pavimento e pertanto va installata unicamente con la prese rivolte verso l'esterno in posizione verticale.

## Instalación

- Para cada dispositivo que desee conectar, enchufe su cable de alimentación a una toma eléctrica de salida de la eco PDU. Emplee sujetadores Lok-U-Plug especiales de ATEN para fijarlos.
- Enchufe el cable que conecta la eco PDU a la red informática en el puerto LAN de la eco PDU.
- (Opcional) Si desea instalar sensores en el sistema eco PDU, conéctelos a los puertos para sensores ubicados en el panel frontal.
- (Opcional) Si desea utilizar una conexión por módem, enchufe un cable de Cat. 5e en el puerto para módem de la eco PDU y al adaptador SA0142 (DCE) incluido. Enchufe el conector serie del adaptador al puerto DB-9 del módem.
- (Opcional) Si desea utilizar una conexión de terminal de consola, enchufe un cable de Cat. 5e en el puerto PON IN/Console de la eco PDU y al adaptador SA0151(DTE) incluido. Enchufe el conector serie del adaptador en el puerto COM de la computadora que desee utilizar como terminal de consola.
- (Opcional) Si desea conectar dispositivo de salida digital, éste se conecta a esta toma de dos pines.
- Según el modelo, conecte el cable de alimentación integrado de la eco PDU a una toma eléctrica, o emplee el cable de alimentación incluido para conectar la entrada de alimentación de la eco PDU a la alimentación eléctrica.
- Cuando haya completado todos los pasos de la instalación, podrá encender la eco PDU y los dispositivos conectados.

## Funcionamiento

Los modelos de unidades de distribución de alimentación NRGence eco PDU ofrecen varios métodos para acceder a y para administrar su instalación: navegador, software eco Sensors (de administración de eco PDU) y SNMP.

## Navegador

Puede acceder a la eco PDU a través de un navegador Web, independientemente de

## la plataforma informática.

Para utilizar la eco PDU mediante un navegador Web, emplee por conectarse: 1. Abrir el navegador Web e indique la dirección IP de la eco PDU en la barra de direcciones URL del navegador.

- Note:** Puede pedirle la dirección IP a su administrador de la eco PDU o consultar el capítulo "IP Address Determination" (Determinar la dirección IP) del manual del usuario para averiguar cómo determinarla. (Dirección IP predeterminada: 192.168.0.60)
- 2. En caso de que aparezca un cuadro de diálogo "Advertencia de seguridad", acepte el certificado. Aparecerá la página de inicio de sesión.
- 3. Escriba un nombre de usuario y una contraseña válidos.
- Note:** Si se va a conectar por primera vez, el nombre de usuario predeterminado es: administrator; y la contraseña predeterminada es: password.
- 4. Haga clic en "Iniciar sesión" para abrir la página principal.

## eco Sensors

Todas las unidades eco PDU admiten el software eco Sensors (software de administración de unidades de distribución de alimentación eco PDU). NRGence eco Sensors le ofrece funciones de administración de múltiples dispositivos, en una interfaz gráfica de usuario intuitiva y fácil de usar. Con ella podrá configurar un dispositivo PDU y monitorizar el estado de la alimentación eléctrica de los equipos que tiene conectados a ésta. NRGence eco Sensors se encuentra en el CD de software incluido con el paquete de la eco PDU.

## SNMP

Las unidades NRGence eco PDU admiten programas de administración V1, V2, V3 basados en SNMP de otros fabricantes. Los archivos para la base de datos de administración SNMP (MIB) para el dispositivo eco PDU se encuentran en el CD de software incluido.

## Browser

É possibile accedere e controllare l'eco PDU da qualsiasi piattaforma tramite un browser Internet supportato. Per utilizzare l'eco PDU tramite un browser Internet, per prima cosa effettuare l'accesso: 1. Aprire il browser e digitare nella barra degli indirizzi l'indirizzo IP dell'eco PDU a cui si vuole accedere.

- Note:** per reperire l'indirizzo IP dell'eco PDU, rivolgersi all'amministratore o consultare la sezione "Determinare l'indirizzo IP" del manuale dell'utente. (Indirizzo IP preddefinito: 192.168.0.60)
- 2. Quando apparirà la finestra di dialogo Security Alert (Avviso di Sicurezza), accettare la certificazione – è affidabile. Apparirà una pagina di login.
- 3. Digitare un nome utente e una password validi.
- Note:** se si sta effettuando il primo accesso, utilizzare il Nome utente predefinito: administrator (amministratore) e la password predefinita: password.
- 4. Fare clic su Login per accedere alla pagina principale del browser.

## eco Sensors

L'eco PDU supporta eco Sensors (software di gestione eco PDU). NRGence eco Sensors offre un metodo semplice per gestire più dispositivi, grazie a un'interfaccia utente grafica user-friendly che consente di configurare un dispositivo PDU e di monitorare lo stato dell'alimentazione delle apparecchiature a esso collegate. NRGence eco Sensors si trova sul CD software fornito con il pacchetto eco PDU.

## SNMP

Le eco PDU NRGence supportano qualsiasi software di gestione V1, V2 e V3 SNMP di terze parti. I file SNMP Management Information Database (MIB) per il dispositivo eco PDU sono presenti sul CD software in dotazione con il pacchetto eco PDU.

**PE7216r/PE7324r/PE8216r/PE8324r/PE9216r/PE9324r** **eco PDU**
Краткое руководство

## Требования

- Оборудование, используемое для работы с блоком распределения питания **eco PDU**, должно поддерживать 128-битное SSL-шифрование.
- Для холодной загрузки подключённых компьютеров BIOS этих компьютеров должен поддерживать функции инициализации по локальной сети и включения системы после восстановления питания.
- Безопасное восстановление:
  - На компьютере должна быть установлена ОС Windows (Windows 2000 или выше) или Linux.
  - На компьютере должна быть установлена и работать программа для безопасного включения устройств (можно загрузить с нашего веб-сайта или входящего в комплект компакт-диска с программками).

## Дополнительные аксессуары

### Датчики

- Датчик температуры EA1140: порт датчика 1, 2, 3 или 4
- Датчик температуры/влажности EA1240: порт датчика 1, 2, 3 или 4
- Датчик перепадов давления EA1340: порт датчика 4

### Держатель кабеля

Для большей безопасности используйте держатели кабелей Lok-U-Plug компании ATEN для закрепления кабелей соединённых устройств на блоке распределения питания **eco PDU**.

- Держатель кабеля Lok-U-Plug 2X-EA07 (10 шт.)
- Монтажный инструмент Lok-U-Plug 2X-EA08 (4 шт.)

## Обзор оборудования ❶

- Розетка
- Панель с портами и индикаторами

**PE7216r/PE7324r/PE8216r/PE8324r/PE9216r/PE9324r** **eco PDU**
Короткий посібник користувача

## Вимоги

- Браузеры, що використовуються для роботи з блоком розповсюдження живлення **eco PDU**, мають підтримувати 128-бітне SSL-шифрування.
- Для холодного завантаження підключених комп’ютерів BIOS цих комп’ютерів має підтримувати функції ініціалізації локального мережею та вмикання системи після відновлення живлення.
- Безпечне вмикання:
  - На комп’ютері має бути встановлена ОС Windows (Windows 2000 або вище) чи Linux.
  - На комп’ютері має бути встановлена та працювати програма для безпечної включення пристроїв (можна завантажити з нашого веб-сайту або компакт-диска з комплексу постачання).

## Додаткові аксесуари

### Давачі

- Давач температури EA1140: порт давача 1, 2, 3 або 4
- Давач температури/вологості EA1240: порт давача 1, 2, 3 або 4
- Давач перепадів тиску EA1340: порт давача 4

### Тримач кабелю

Для підвищення безпеки використовуйте тримачі кабелів Lok-U-Plug компанії ATEN для закріплення кабелів підключених пристроїв на блоці розповсюдження живлення **eco PDU**.

- Тримач кабелю Lok-U-Plug 2X-EA07 (10 шт.)
- Монтажний інструмент Lok-U-Plug 2X-EA08 (4 шт.)

## Додаткові аксесуари ❷

- Розетка

**PE7216r/PE7324r/PE8216r/PE8324r/PE9216r/PE9324r** **eco PDU**
Guia de início rápido

## Requisitos

- Os navegadores que acessam a unidade **eco PDU** devem suportar criptografia SSL de 128 bits.
- Para inicialização a frio dos computadores conectados, o BIOS do computador deve suportar Wake on LAN or System after AC Back.
- Para um desligamento seguro:
  - O computador deve utilizar o sistema operacional Windows (Windows 2000 ou superior) ou Linux.
  - O software para o desligamento seguro dos dispositivos (disponível por download de nosso site ou no CD do software incluso) deve estar instalado e em execução no computador.

## Acessórios opcionais

### Sensor

- Sensor de temperatura EA1140: porta de sensor 1, 2, 3 ou 4
- Sensor de temperatura / umidade EA1240: porta de sensor 1, 2, 3 ou 4
- Sensor de pressão diferencial EA1340: porta de sensor 4

### Suporte de cabos

Como segurança adicional, utilize os suportes de cabos Lok-U-Plug da ATEN para manter no lugar os cabos de seus dispositivos conectados na unidade **eco PDU**.

- Supporte de cabos Lok-U-Plug 2X-EA07 (10 pcs)
- Ferramenta de instalação do Lok-U-Plug 2X-EA08 (4 pcs)

## Revisão do hardware ❷

- Tomasas de saída de energia
- Porta e painel de LEDs

**PE7216r/PE7324r/PE8216r/PE8324r/PE9216r/PE9324r** **eco PDU**
Кейчакстарт-гайд

## システム要件

- eco PDU** にアクセスするブラウザはSSL 128 bit 暗号化通信に対応したものをお使いください。
- 製品の接続されたコンピューターをコールドブートする場合は、コンピューターのBIOS側が「Wake on LAN」または「System after AC Back」に対応している必要があります。
- セーフシャットダウンを行う場合は、次の点にご注意ください。
  - 対象となるコンピューターでWindows (Windows 2000以降)またはLinuxが稼働している必要があります。
  - 対象となるコンピューターには、セーフシャットダウンプログラム(弊社Webサイトでダウンロード)または同梱のソフトウェアCDより取得可能)がインストールされ、このプログラムが起動している必要があります。

## オプションアクセサリ

### センサー

- EA1140 温度センサー：センサーポート 1〜4

- EA1240 温度/湿度センサー：センサーポート1〜4

- EA1340 差圧センサー：センサーポート4

### ケーブルホルダー

安全性を高めるために、接続機器の電源ケーブルを**eco PDU** 本体に固定する際にはATENケーブル掛け防止ホルダーをお使いください。

- 2X-EA07 ケーブル掛け防止ホルダー(10 pcs)
- 2X-EA08 ケーブル掛け防止ホルダー セットアップツール(4 pcs)

## 製品各部名称 ❶

- 電源アウトレット

**PE7216r/PE7324r/PE8216r/PE8324r/PE9216r/PE9324r** **eco PDU**
பின் சிவ் கையிட்

## 요구 사항

- 브라우저 접속하기 **eco PDU** 장비는 SSL 128 bit 암호를 지원해야 합니다.
- 연결되어 있는 컴퓨터의 최초 부팅을 위해 컴퓨터의 BIOS는 LAN 상에서 커기 또는 AC Shutdown을 지원해야 합니다.
- Safe Shutdown을 위해서:
  - 컴퓨터 운영체제는 Windows (Windows 2000 또는 그 이상) 또는 Linux여야 합니다.
  - Safe Shutdown 프로그램(弊社사에서 다른 또는 홈페이지 있는 소프트웨어 CD에서 받을 수 있습니다)이 컴퓨터에 설치되어 운영되어야 합니다.

## 추가 선택 가능한 액세서리

### 센서

- EA1140 온도 센서：센서 포트 1, 2, 3 or 4

- EA1240 온도/습도 센서：센서 포트 1, 2, 3 or 4

- EA1340 차압 센서：센서 포트 4

### 케이블 홀더

안전을 고려해 ATEN 의 Lok-U-Plug 케이블 홀더로 **eco PDU** 장치에 연결되어 있는 장비들을 보호하십시오.

- 2X-EA07 Lok-U-Plug 케이블 홀더 (10 pcs)
- 2X-EA08 Lok-U-Plug 설치 툴 (4 pcs)

## 하드웨어 리뉴 ❷

- 전원 아웃렛

**PE7216r/PE7324r/PE8216r/PE8324r/PE9216r/PE9324r** **eco PDU**
快速安裝卡

## 系统需求

- 存取 **eco PDU** 的瀏覽器需支援SSL 128位加密。
- 為使用 **eco PDU** 串連的電腦設備可進行冷啟動(Cold Boot)，電腦的BIOS需支持 Wake on LAN或System after AC Back.
- 安全关机:
  - 電腦需搭載Windows (Windows 2000以上) 或 Linux作業系統。
  - 安全关机應用程式必須安裝於電腦上，并啟動執行(可于ATEN官網下載或从本包装所附CD光盘)

## 选购配件

### 传感器

- EA1140温度传感器-第1、2、3或4组传感器端口

- EA1240温度/湿度传感器-第1、2、3或4组传感器端口

- EA1340 压强传感器-第4组传感器端口

### 线材固定器

为提高安全性，请使用ATEN Lok-U-Plug锁你头线材固定器以将装置的线材固定在**eco PDU**装置上。

- 2X-EA07 Lok-U-Plug锁你头线材固定器（10入装）
- 2X-EA08 Lok-U-Plug锁你头安装工具（4入装）

## 硬件检视 ❶

- 电源插座

**PE7216r/PE7324r/PE8216r/PE8324r/PE9216r/PE9324r** **eco PDU**
快速安裝卡

## 系統需求

- 存取 **eco PDU** 的瀏覽器需支援SSL 128位元加密。
- 為使用 **eco PDU** 串連的電腦設備可進行冷開機(Cold Boot)，電腦的BIOS需支援Wake on LAN或System after AC Back.
- 安全關閉:
  - 電腦需搭載Windows (Windows 2000以上) 或 Linux作業系統。
  - 安全關閉應用程式必須安裝於電腦上，並啟動執行(可于ATEN官網下載或從本包裝所附CD光碟)

### 選購配件

### 感測器

- EA1140溫度感測器-第1、2、3或4組感測器連接埠

- EA1240溫度/濕度感測器-第1、2、3或4組感測器連接埠

- EA1340 壓差感測器-第4組感測器連接埠

### 線材固定器

為提高安全性，請使用ATEN Lok-U-Plug鎖你頭線材固定器以將裝置的線材固定在**eco PDU**裝置上。

- 2X-EA07 Lok-U-Plug鎖你頭線材固定器（10入裝）
- 2X-EA08 Lok-U-Plug鎖你頭安裝工具（4入裝）

## 硬體檢視 ❷

- 電源插座

- 連接埠及LED面板

- Кнопка активации автоматического выключателя (PE7216r/PE8216r/PE9216r) или автоматические выключатели (PE7324r/PE8324r/PE9324r)
- Вход питания (PE7216r/PE8216r/PE9216r) или шнур питания (PE7324r/PE8324r/PE9324r)
- Индикаторы состояния розеток

## Панель с портами и индикаторами ❷

- Область идентификации
- Область отображения
- Переключатель RS-232/RS-485
- Индикаторы состояния
- Порты датчиков
- Порт модему
- Порт LAN
- Переключатель сброса
- Порт PON IN/консоли
- Выходной порт PON
- Клеммная колодка

## Настройка оборудования ❸

### Монтаж в стойке

Блок распределения питания **eco PDU** можно установить в конфигурации 0U сбоку стойки. Для установки устройства в стойке воспользуйтесь излучини в комплекте монтажными кронштейнами. Кронштейны можно установить сверху и внизу задней панели, либо ближе к верхнему и нижнему краю устройства.

**Примечание.** В целях безопасности не устанавливайте **eco PDU** таким образом, чтобы розетки смотрели вверх или вниз, а проследите, чтобы они были направлены в сторону.

### Установка

- Для каждого подсоединяемого устройства используется его собственный кабель питания, подключаемый к гнезду питания устройства и любой доступный розетке блока распределения питания **eco PDU**. Для закрепления кабелей используйте держатели кабелей Lok-U-Plug компании ATEN.
- Подключите кабели, соединяющие блок распределения питания **eco PDU** с

**PE7216r/PE7324r/PE8216r/PE8324r/PE9216r/PE9324r** **eco PDU**
Короткий посібник користувача

- Панель з портами та індикаторами
- Кнопка активації автоматичного вимикача (PE7216r/PE8216r/PE9216r) або автоматичні вимикачі (PE7324r/PE8324r/PE9324r)
- Вхід живлення (PE7216r/PE8216r/PE9216r) або шнур живлення (PE7324r/PE8324r/PE9324r)
- Індикатори стану розеток

## Панель з портами та індикаторами ❷

- Область ідентифікації
- Область відображення
- Перемикач RS-232/RS-485
- Індикатори стану
- Порти давачів
- Порт модему
- Порт LAN
- Перемикач скидання
- Порт PON IN/консолі
- Вихідний порт PON
- Клемна колодка

## Налаштування обладнання ❹

### Монтаж у стійку

Блок розповсюдження живлення **eco PDU** можна встановити в конфігурації 0U збоку стійки. Для встановлення пристрою у стійку скористайтесь комплектами монтажними кронштейнами. Кронштейни можна встановити зверху та знизу задньої панелі, або ближче до верхнього та нижнього країв пристрою.

**Примітка.** Задля безпеки не встановлюйте **eco PDU** таким чином, щоб розетки дивились вгору або вниз, та переконайтесь, що вони спрямовані убік.

### Встановлення

Для кожного пристрою, що підключається, використовується його власний кабель живлення, який треба підключити до гнізда живлення пристрою та будь-якої вільної розетки блока розповсюдження живлення **eco PDU**. Для закріплення кабелів скористайтесь тримачами кабелів Lok-U-Plug компанії ATEN.

**PE7216r/PE7324r/PE8216r/PE8324r/PE9216r/PE9324r** **eco PDU**
Kort klieft handleiding

- Botão do disjuntor (PE7216r/PE8216r/PE9216r) ou disjuntores (PE7324r/PE8324r/PE9324r)
- Tomada de entrada de energia (PE7216r/PE8216r/PE9216r) ou cabo de alimentação (PE7324r/PE8324r/PE9324r)
- LEDs do status das tomadas

## Porta e painel de LEDs ❷

- Seção de ID
- Seção de indicação
- Interruptor RS-232/RS-485
- LEDs de status
- Portas para sensores
- Porta do modem
- Porta LAN
- Porta de reinicialização
- Porta de entrada PON / do console
- Porta de saída PON
- Bloco de terminais

## Configuração do hardware ❸

### Montagem em bastidor

A **eco PDU** pode ser montada em uma configuração 0U no lado de um bastidor. Para montar o dispositivo no bastidor, utilize os suportes de montagem para bastidor fornecidos com seu dispositivo. Os suportes podem ser montados na parte superior ou inferior do painel traseiro ou na extremidade superior ou inferior do dispositivo.

**Observação:** por razões de segurança, a **eco PDU** não deve ser instalada com as tomadas de energia voltadas diretamente para cima nem para baixo, devendo desse modo ser instalada com as tomadas de energia voltadas para fora a partir de uma posição vertical.

**PE7216r/PE7324r/PE8216r/PE8324r/PE9216r/PE9324r** **eco PDU**
Kort klieft handleiding

- Use os suportes de cabo Lok-U-Plug da ATEN para fixá-los.
- Conecte o cabo de interconexão da **eco PDU** à LAN na porta LAN da **eco PDU**.
- (Opcional) Se você quiser acessar a instalação **eco PDU**, conecte-os às portas de alimentação no painel frontal da unidade.

- (Opcional) Se deseja conectar um modem, use um cabo Cat 5e para conectar a porta do modem da **eco PDU** ao adaptador SA0142 (DCE) incluído na embalagem. Fixe o conector serial do adaptador à porta DB-9 do modem.

- (Opcional) Se usar uma conexão de terminal de console, use um cabo Cat 5e para conectar a porta de entrada PON / do console da **eco PDU** ao adaptador SA0151 (DTE) incluído na embalagem. Fixe o conector serial do adaptador à porta COM do computador que você usará para o terminal do console.

- (Opcional) Se deseja conectar um dispositivo de saída digital, conecte-o a esse terminal de dois pinos.
- Dependendo do seu modelo, conecte o cabo de alimentação embutido da PDU a uma fonte de energia AC ou use o cabo de alimentação fornecido para conectar a tomada de energia da **eco PDU** a uma fonte de energia AC.

Assim que tiver concluído essas etapas de instalação, pode ligar a **eco PDU** e os dispositivos conectados.

## Operação

Os modelos **eco PDU** NRGence fornecem três métodos para acessar e administrar sua instalação: navegador, eco Sensors (software de gerenciamento da **eco PDU**) e SNMP.

## Navegador

A **eco PDU** pode ser acessada e controlada por meio de qualquer navegador da Internet e a partir de qualquer plataforma.

## Setup

- Connect the power cord to the power supply on the back of the **eco PDU**.
- (Optional) If you want to access the installation **eco PDU**, connect them to the power supply on the front panel of the unit.

- (Optional) If you want to connect a modem, use a Cat 5e cable to connect the modem port of the **eco PDU** to the SA0142 (DCE) adapter included in the package. Secure the serial connector of the adapter to the DB-9 port of the modem.

- (Optional) If you use a terminal connection, use a Cat 5e cable to connect the PON / console port of the **eco PDU** to the SA0151 (DTE) adapter included in the package. Secure the serial connector of the adapter to the COM port of the computer you will use for the terminal console.

- (Optional) If you want to connect a digital output device, connect it to this two-pin terminal.
- Depending on your model, connect the built-in power supply cable of the PDU to an AC power source or use the power supply cable provided to connect the **eco PDU** power supply to an AC power source.

Once you have completed these installation steps, you can turn on the **eco PDU** and the connected devices.

## Operation

The **eco PDU** NRGence models provide three methods for accessing and administering your installation: browser, eco Sensors (software of **eco PDU** management) and SNMP.

## Setup

- Connect the power cord to the power supply on the back of the **eco PDU**.
- (Optional) If you want to access the installation **eco PDU**, connect them to the power supply on the front panel of the unit.

- (Optional) If you want to connect a modem, use a Cat 5e cable to connect the modem port of the **eco PDU** to the SA0142 (DCE) adapter included in the package. Secure the serial connector of the adapter to the DB-9 port of the modem.

- (Optional) If you use a terminal connection, use a Cat 5e cable to connect the PON / console port of the **eco PDU** to the SA0151 (DTE) adapter included in the package. Secure the serial connector of the adapter to the COM port of the computer you will use for the terminal console.

- (Optional) If you want to connect a digital output device, connect it to this two-pin terminal.
- Depending on your model, connect the built-in power supply cable of the PDU to an AC power source or use the power supply cable provided to connect the **eco PDU** power supply to an AC power source.

Once you have completed these installation steps, you can turn on the **eco PDU** and the connected devices.

## Hardware Setup ❷

**eco PDU** can be installed in a configuration 0U on the side of a rack. To install the device in the rack, use the rack-mounting brackets provided with the device. The brackets can be installed on top and bottom of the back panel, or closer to the top and bottom edges of the device.

**Note.** For safety reasons, do not install the **eco PDU** such that the outlets face up or down, and ensure that they are facing the correct direction.

## Hardware List ❸

**eco PDU** can be installed in a configuration 0U on the side of a rack. To install the device in the rack, use the rack-mounting brackets provided with the device. The brackets can be installed on top and bottom of the back panel, or closer to the top and bottom edges of the device.

- Use the Lok-U-Plug cable supports from ATEN to fix them.
- Connect the interconnect cable of the **eco PDU** to the LAN on the LAN port of the **eco PDU**.
- (Optional) If you want to access the installation **eco PDU**, connect them to the power supply on the front panel of the unit.

- (Optional) If you want to connect a modem, use a Cat 5e cable to connect the modem port of the **eco PDU** to the SA0142 (DCE) adapter included in the package. Secure the serial connector of the adapter to the DB-9 port of the modem.

- (Optional) If you use a terminal connection, use a Cat 5e cable to connect the PON / console port of the **eco PDU** to the SA0151 (DTE) adapter included in the package. Secure the serial connector of the adapter to the COM port of the computer you will use for the terminal console.

## Port and LED Panel ❷

- Identification area
- Display area
- RS-232/RS-485 switch
- Status LEDs
- Ports for sensors
- Modem port
- LAN port
- Reset switch
- PON IN / console port
- PON OUT port
- Terminal block

## Hardware Settings ❸

### Rack Mounting

The **eco PDU** can be installed in a configuration 0U on the side of a rack. To install the device in the rack, use the rack-mounting brackets provided with the device. The brackets can be installed on top and bottom of the back panel, or closer to the top and bottom edges of the device.

**Note.** For safety reasons, do not install the **eco PDU** such that the outlets face up or down, and ensure that they are facing the correct direction.

- Use the Lok-U-Plug cable supports from ATEN to fix them.
- Connect the interconnect cable of the **eco PDU** to the LAN on the LAN port of the **eco PDU**.
- (Optional) If you want to access the installation **eco PDU**, connect them to the power supply on the front panel of the unit.

- (Optional) If you want to connect a modem, use a Cat 5e cable to connect the modem port of the **eco PDU** to the SA0142 (DCE) adapter included in the package. Secure the serial connector of the adapter to the DB-9 port of the modem.

- (Optional) If you use a terminal connection, use a Cat 5e cable to connect the PON / console port of the **eco PDU** to the SA0151 (